~~PRONOM~~

~~Il-pronom αὐτος (awtos) ifisser 'stess'; għalhekk ngħidu αὐτὸς ἦλθεν (huwa stess ġie); meta quddiem αὐτος hemm l-artiklu definit, αυτος tfisser 'same, medesimo', e.g. ὁ αὐτὸς ἀνηρ. L-istess ħaġa fil-Malti. Huwa stess ġie; l-istess raġel.~~

~~VERBI IMPERSONALI~~

~~1. Bħall-Malti jieħdu ħafna minnhom id-dativ: (jidhirli — jidher lili) mhux jidhimi (δοκει μοι — dokej moj); jixraq lili (πρεπει μοι — prepej moj).~~

ĠERUSALEMM!

Wara l-Gwerra tas-Sitt-Ijiem — 5-10/VI/67

Ġerusalemm,
Belt kiefra,
misħuta,
għadira
ta' demm...
Għarusa
magħfusa
b'mitt hemm...
Kont xbejba
magħżula
mis-Sema,
sirt Babel
mixgħula
b'nirien
ta' nfern...
Mgħarrqa
fil-qżież
għax ġmielek
imkasbar
bil-ħtija
tan-nies...
Belt kiefra,
qattiela
għammiela
fid-dnub...
Imgħakkra
fit-tajn
l-imsellħa
tal-ġnus...
Mis-sema
Belt oħra
rajt nieżla,
għarusa
trid tbusha
għax sbejħa:
bil-ġawhar
imżejna
mid-dheb...
Belt t'Alla
qaddiesa,
imdawwla
bħal Ġenna:
tgaudija
ġo fiha
għal dejjem
u ferħ
u hena
u sebħ...
La biki,
la demm:
il-ġdida
Ġerusalemm...

Ramle-Israel — 1967

Fr. JOSEPH CREMONA, O.F.M.